

Les amies

Réflexions

Défi

Empreinte

Présence

Amour

Walking

La retraite

Regard

Home

La tendresse

Observation

Gratitude

Oser

Révélant

Pandémie

**VOIR LA VIE
AVEC DES YEUX D'AINÉ·E·S**

**SEEING LIFE
THROUGH THE EYES OF THE ELDERLY**

Présence

Danielle Chagnon

Date 20 février 2021 Heure/Time 10h30

Lieu/Place La maison - mezzanine

Sujet/Subject On bouge!

Description

faire de l'exercice, s'entraîner,
bouger est important pour moi.
mais je déteste cela. Je le
fais quand même. Je suis
résolue à mourir en forme
et en santé 😊



Date 21 février 2021 Heure/Time 11h20

Lieu/Place la maison - mezzanine

Sujet/Subject Casse-tête

Description

Une de mes activités préférées : les casse-têtes. Ça me détend, ça me fait du bien. J'ai l'impression que j'arrive à recréer un monde éclaté, brisé, éparpillé. C'est facile avec un monde en carton. Plus difficile, beaucoup, dans le monde réel.



Date 23 février 2021 Heure/Time 14h20

Lieu/Place La maison - Magganine

Sujet/Subject L'expresso

Description L'expresso
d'après dîner est un de mes
moments préférés



Date 25 février Heure/Time 14h

Lieu/Place Rue Flessis à Montréal

Sujet/Subject Carte commémorative
LGBT

Description

Voilà où je passe mes jeudis
après-midi à me faire un peu
d'ordre aux Archives
lesbiennes du Québec. C'est
important pour moi de ne pas
perdre cette mémoire.



Date 27 février Heure/Time 10h

Lieu/Place la maison (le balcon
avant)

Sujet/Subject Il neige encore

Description

La neige n'en finit plus de
tomber à l'approche de mars.
J'ai hâte que l'hiver finisse.
Quand j'étais jeune je trouvais ça
ringard de passer l'hiver dans le
Sud. Aujourd'hui je pense que c'est
plus une si mauvaise idée.



Date 28 février Heure/Time 14h 00

Lieu/Place Parc des Îles de Boucherville

Sujet/Subject Un Cerf dans la nature

Description

Les cerfs abondent aux îles de Boucherville. C'est un plaisir de les regarder et de profiter de cette belle nature à deux pas de Montréal



Date *5 mars* Heure/Time *16h*

Lieu/Place *la maison*

Sujet/Subject *Oxalis*

Description

Mon oxalis s'est mise à pousser et à grandir soudainement. Elle sent le printemps venir.



Date 15 mars Heure/Time 17h

Lieu/Place la maison

Sujet/Subject les animaux

Description

J'ai remarqué récemment que la plupart de mes bibelots sont des représentations d'animaux. J'aime les animaux. Parfois plus que les humains...



Date 15 mars 2021 Heure/Time 17h30

Lieu/Place la maison

Sujet/Subject Octavio

Description

C'est Octavio, un petit poisson qui monte et descend constamment dans son aquarium. Je l'aime bien mais ça me rend triste qu'il soit seul et si dépendant des humains. Ce sera mon premier et mon dernier poisson.



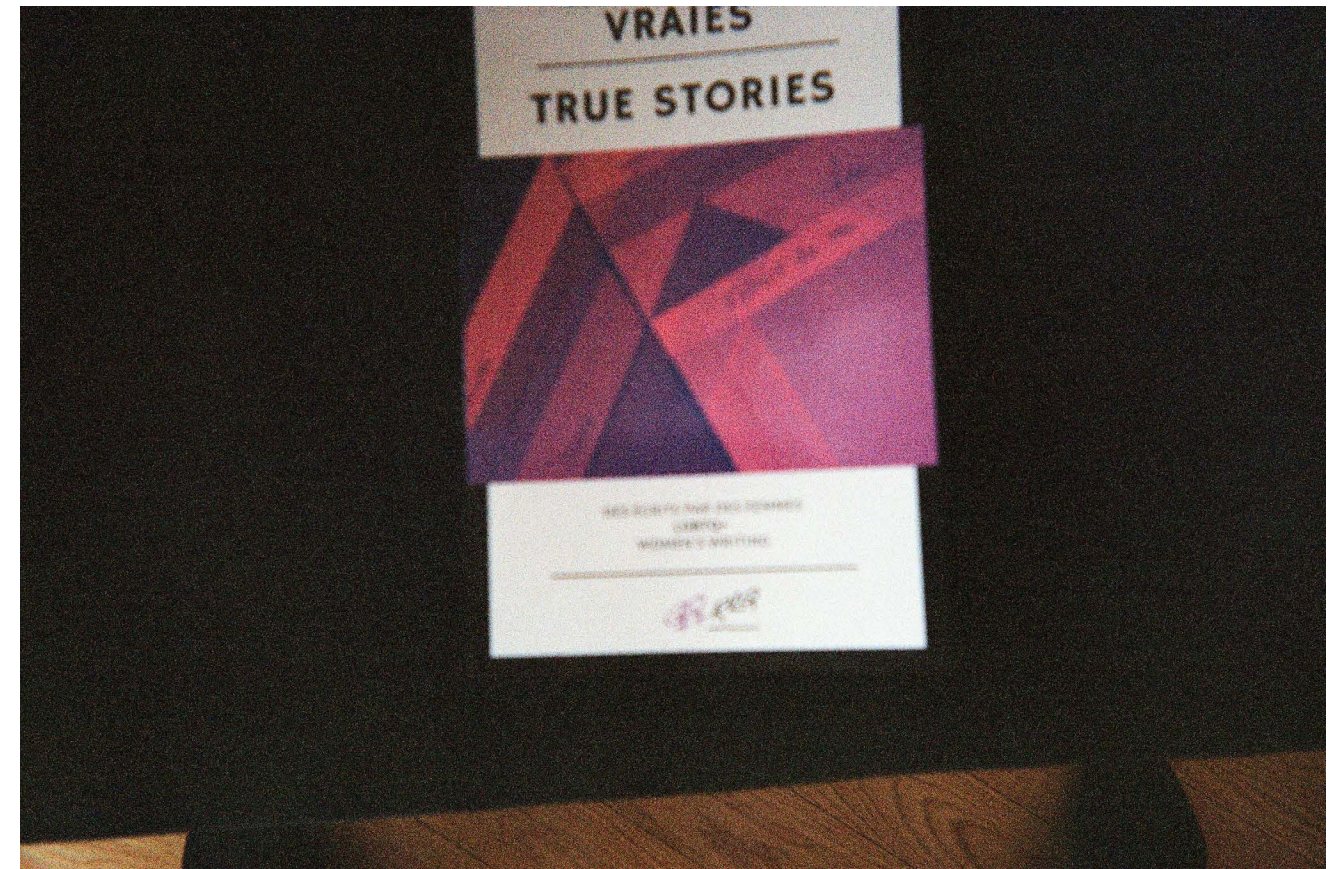
Date / *6 mars* Heure/Time *14h30*

Lieu/Place *le salon*

Sujet/Subject *Histoires vraies*

Description

J'ai reçu aujourd'hui un exemplaire du livre dans lequel j'ai publié une nouvelle, une histoire de femme que j'ai pu plaisir à raconter.



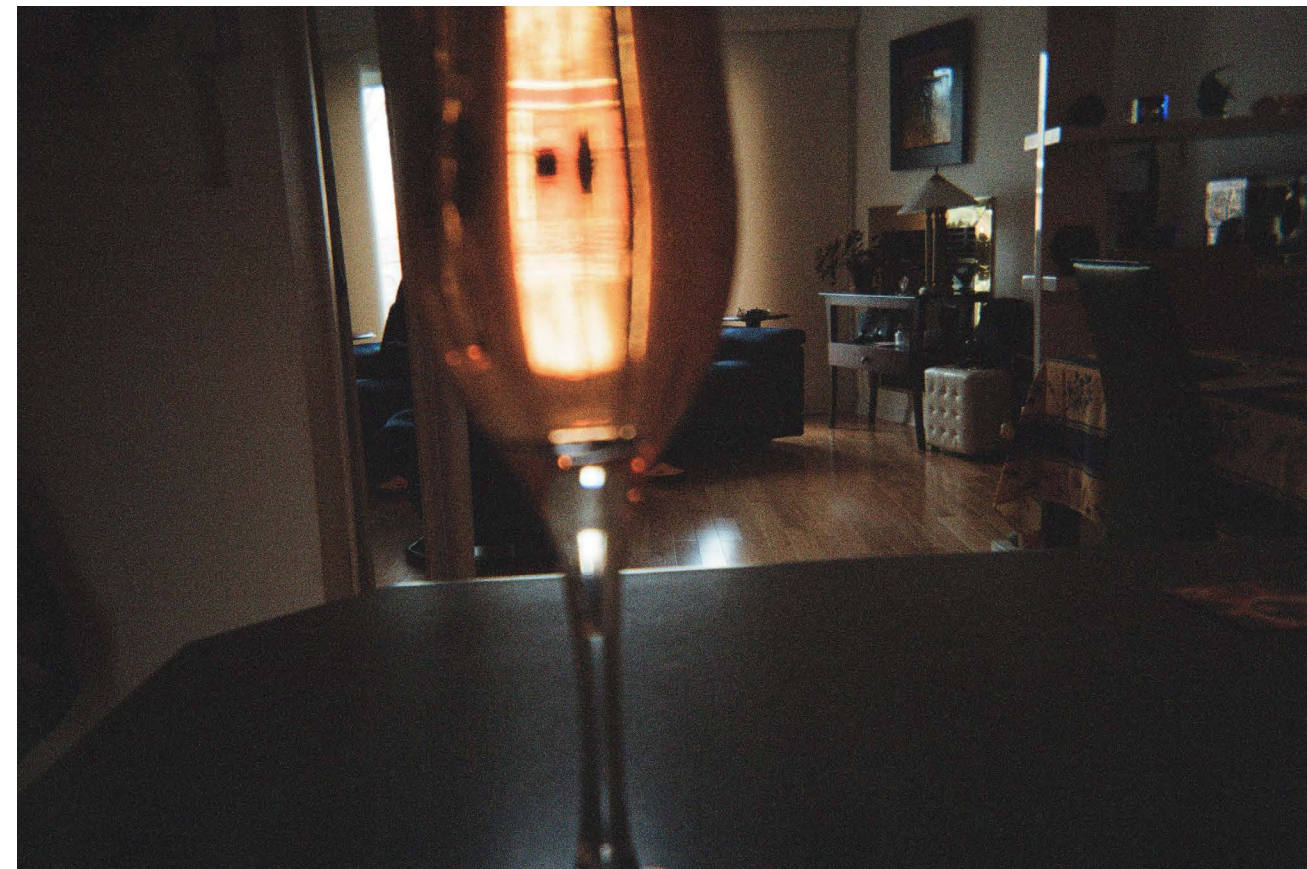
Date 16 mars Heure/Time 16h30

Lieu/Place la maison

Sujet/Subject Spritz

Description

Quelle belle invention que ce
drink pétillant. J'attends l'heure
de l'apéro avec impatience
le vendredi pour en profiter.



Date 17 mars Heure/Time 15h

Lieu/Place Galeries d'Anjou

Sujet/Subject On emballe tout!

Description

J'ai jamais bien aller prendre un sorbet et m'assois à ce petit resto. Mais on a tout emballé à cause de la COVID. Vivement qu'on déballe le mobilier. Ce sera notre cadeau de Noël



Date 20 mars Heure/Time 14h

Lieu/Place Parc Belleive

Sujet/Subject Ma Belle

Description

Ma blonde, mon amoureuse,
ma Tchum, ma vie, ma
douce, mon Hugouine,
ma compagne, mon amie,
ma plusquetout, ma lumière.
Joseline de son petit non ☺



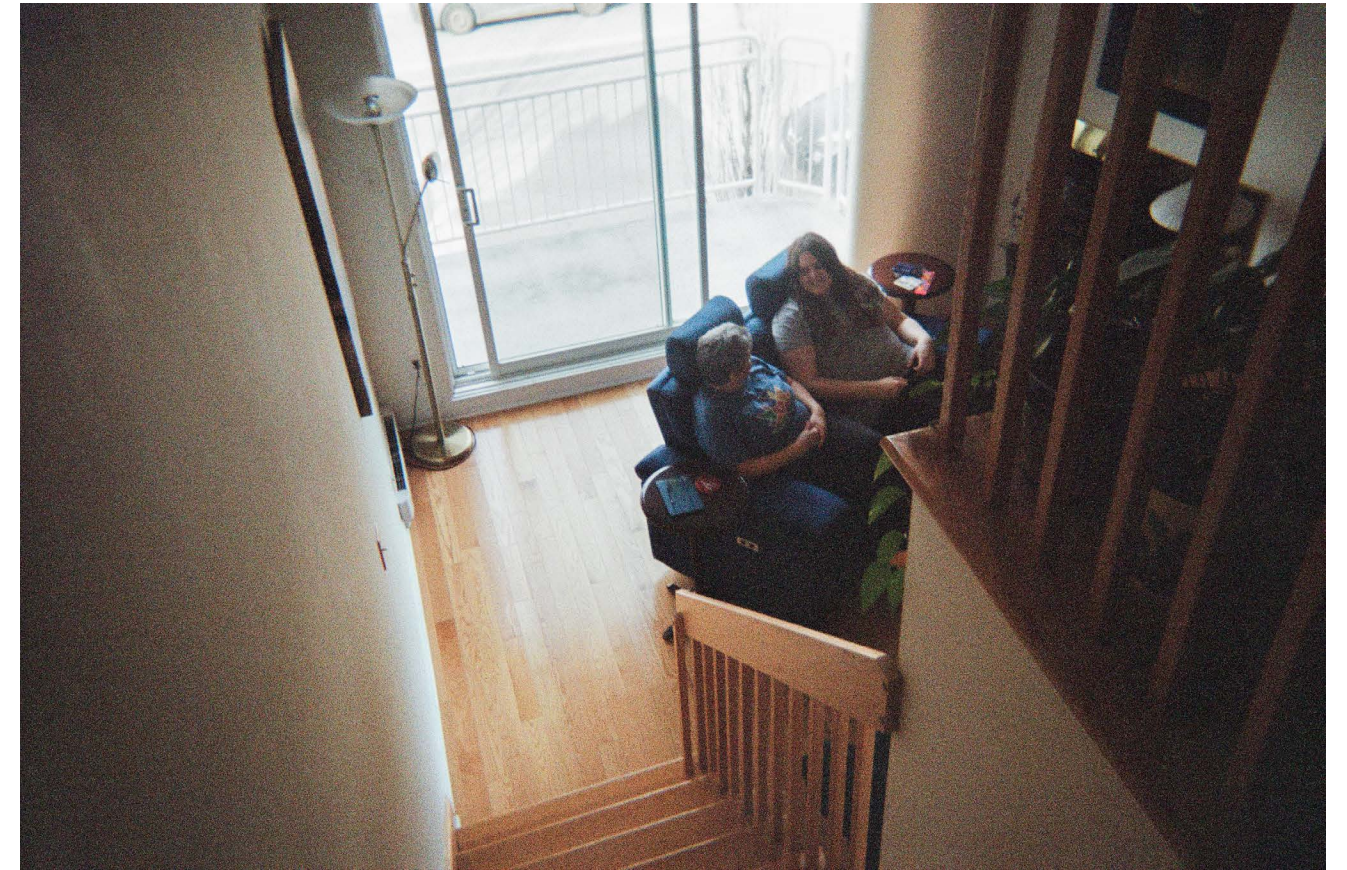
Date 23 mars Heure/Time 16h

Lieu/Place la maison

Sujet/Subject la "bulle" familiale

Description

Ma blonde et sa fille
Ariël, rares visites
permises en ces temps
Covidiens. J'ai tellement
hâte de recevoir des gens à
la maison, comme avant.



Date 23 mars Heure/Time 17h

Lieu/Place À la boulangerie

Sujet/Subject la file d'attente

Description

La file d'attente est une de ces nouvelles réalités pandémiques. On était pas habitué à ça et ma patience est mise à rude épreuve à chaque fois que j'attends. D'autant qu'on a même pas le loisir de jaser en attendant.



Date 25 mars Heure/Time 9h30

Lieu/Place Stade Olympique

Sujet/Subject Tout le monde attend
son vaccin

Description

Enfin un rendez-vous pour un
vaccin. Je vais peut-être pas
mourir de la COVID finalement,
mais là, les variants courent
plus vite que les vaccins.
En revient à la case départ?



Date 27 mars Heure/Time 11h

Lieu/Place chez le coiffeur

Sujet/Subject Une coupe de cheveux

Description La visite

chez le coiffeur est un moment magique. On ne voit pas très bien la beauté de la vie avec tous ces murs qui nous obstruent la vue. Après la coupe, tout devient beaucoup plus clair.



Date 29 mars Heure/Time 16h30

Lieu/Place la maison chambre

Sujet/Subject En attente de lecture

Description

Tous ces livres attendent patiemment d'être lus. Une file d'attente encore, plus longue maintenant qu'avant. La tablette semble en avance dans cette course pour occuper mon espace mental.



Date 30 mars Heure/Time 15h

Lieu/Place Parc Bellerive

Sujet/Subject Le fleuve

Description

Apaisant, ce beau grand fleuve
qui marque le Québec. On
le voit malheureusement
trop peu. mais j'ai la chance
de pouvoir le saluer pas loin
de chez moi.



Date 30 mars Heure/Time 16h

Lieu/Place Parc Bellevue

Sujet/Subject Le vélo

Description

la liberté de faire du vélo,
surtout au printemps après
avoir passé un hiver plutôt
endormie. On réveille ses
~~muscles~~ muscles et on pédale



Date *Le week* Heure/Time *9h30*

Lieu/Place *la maison*

Sujet/Subject *Un anniversaire*

Description

Pas simple organisé un anniversaire pour les 60ans de ma blonde en pandémie. Alors on a fait comme si. On décore, on bouffe, on fait virtuelle-ment et on souffle plus sur les bougies à cause du masque



Date 2 avril Heure/Time 13h

Lieu/Place Parc Lafontaine

Sujet/Subject JO

Description

Mon amie Jo que je connais depuis plus de 40 ans. C'est le pilier de ma vie. Si elle s'en va, je m'effondre.



Date 2 avril Heure/Time 13h15

Lieu/Place Parc Lafayette

Sujet/Subject la manif

Description

C'est bon de manifester
(contre la violence faite aux
femmes), même si on ne devrait
pas avoir à le faire. Ça donne
de l'énergie et du courage et
de l'espoir de voir que nous
ne sommes pas seules

Photo: Risa Hatayama



Date *2 avril* Heure/Time *14h*

Lieu/Place *Rue Sherbrooke*

Sujet/Subject *La Grande Bibliothèque*

Description

Voilà où j'ai passé près de 20 ans au travail. S'y retourne parfois et retrouve un peu de mon âme sur les lamelles, sous les rayons, un peu partout. et je remarque que le clocher à l'arrière est celui de l'église où ma mère a été baptisée.



Date 2 avril Heure/Time 14h30

Lieu/Place Rue Emery

Sujet/Subject Le Cinéma

Description

Tous les Netflix, Tou.tv, Illico de ce monde ne remplaceront pas la joie de voir un film sur grand écran. On oublie tout dans un cinéma. Dans notre salon, le téléphone, la sècheuse qui sonne, le voisin qui revient du travail nous empêchent de décrocher vraiment



À propos / About

Nom / Name	Âge / Age
DANIELLE CHAGNON	62

Née dans un milieu plutôt pauvre
la littérature m'a sauvé la
vie. Je suis devenue biblio-
thécaire pour lutter contre l'ignorance
et tenter de voir un monde
meilleur. Je suis à la retraite
depuis peu. Je suis heureuse. Je suis en
vie.

VOIR LA VIE
AVEC DES YEUX D'AINÉ·E·S

SEEING LIFE
THROUGH THE EYES OF THE ELDERLY

2021

Je tiens à remercier tou-te-s les participant·e-s et l'équipe de Dazibao de l'effort déployé pour rendre ce projet possible. Je remercie également le Conseil des arts du Canada ainsi que la Ville de Montréal et le gouvernement du Québec dans le cadre de l'Entente sur le développement culturel de Montréal pour leur soutien.

I would like to thank all the participants and the Dazibao team for the effort invested in making this project possible. I also thanks the Canada Council for the Arts, and the Ville de Montréal and the Gouvernement du Québec in the context of the Entente sur le développement culturel de Montréal for their support.

Risa Hatayama

André Benoît
Bérangère Nolet
Christian Chabert
Danielle Barbeau
Danielle Chagnon
Francis van den Heuvel
Lesley Charters Cotton
Lise Limoges
Marie Caron
Martin Duckworth
Michel Demers
Nicole Demers
Natercia Rodrigues
Nicole T. Senez
Pierre Chevalier
Yves

UN PROJET DE / A PROJECT BY
RISA HATAYAMA